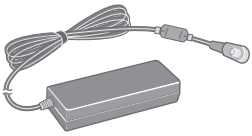


OPERATING INSTRUCTIONS

AC Adaptor



Model No. **CF-AA5713A** Series

© Panasonic Corporation 2019

HS0819-1089

DHGX1639ZAJ1

Printed in Japan



English

The AC adaptor is designed for supplying power to the Panasonic computer series. Before using the AC adaptor, read this instruction manual and the relevant portions of the computer's Operating Instruction carefully.

Deutsch

Dieser Netzadapter ist zur Stromversorgung von Panasonic-Computermodellen vorgesehen. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Netzadapters diese Bedienungsanleitung sowie die entsprechenden Abschnitte der Bedienungsanleitung des Computers aufmerksam durch.

Français

L'adaptateur secteur est conçu pour l'alimentation électrique de la gamme d'ordinateurs Panasonic. Avant d'utiliser cet adaptateur secteur, veuillez lire attentivement ces Instructions d'utilisation et les sections le concernant dans les Instructions d'utilisation de l'ordinateur.

Italiano

L'alimentatore CA è stato progettato per fornire alimentazione ai computer delle serie Panasonic. Prima di utilizzare l'alimentatore CA, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e le sezioni principali delle Istruzioni per l'uso del computer.

Leggere le seguenti sezioni principali descritte nelle Istruzioni per l'uso del presente prodotto.

Precauzioni di sicurezza: **ISTRUZIONI PER L'USO - Leggere**

Español

El adaptador de CA ha sido diseñado para suministrar alimentación a la serie de ordenadores de Panasonic. Antes de utilizar el adaptador de CA, lea atentamente este manual de instrucciones y las secciones correspondientes de las instrucciones de funcionamiento del mismo. Lea las secciones relevantes descritas en las instrucciones de funcionamiento de este producto.

Precauciones de seguridad:

ISTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero

Svenska

Nätadaptern är designad för att leverera ström till Panasonic:s datorserier. Innan du använder nätadaptern, vänligen läs noga igenom denna bruksanvisning och relevanta delar av datorns bruksanvisning.

Läs följande relevanta delar som beskrivs i bruksanvisningen till denna produkt. Säkerhetsföreskrifter: **BRUKSANVISNING - Läs detta först**

Polski

Zasilacz sieciowy jest przeznaczony do zasilania komputerów firmy Panasonic. Przed rozpoczęciem użytkowania zasilacza sieciowego należy przeczytać tę instrukcję obsługi i odpowiednie części Instrukcji obsługi komputera.

Należy przeczytać odpowiednie części przedstawione w Instrukcji obsługi tego produktu.

Środki bezpieczeństwa: **INSTRUKCJA OBSŁUGI - Przeczytaj to najpierw**

Čeština

Síťový adaptér je navrženy pro napájení série počítačů Panasonic. Před použitím tohoto síťového adaptéru si pečlivě přečtěte tento Dodatek a příslušné části návodu k obsluze počítače.

Přečtěte si následující relevantní části popsáné v Návodu k obsluze k tomuto produktu.

Bezpečnostní opatření: **NÁVOD K OBSLUZE - Čtěte nejdříve**

Magyar

Ezt a hálózati adaptert a Panasonic által gyártott számítógépsorozat tápellátására tervezték. Mielőtt használatba venné ezt a hálózati adaptert, olvassa el figyelmesen ezt a Használati utasítást és a számítógép Üzemeltetési Utasításainak vonatkozó részeit.

Olvassa el a vonatkozó fejezeteket a termék Használati utasításában. Biztonsági elővigyázatosságok: **HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Olvass el!**

Suomi

AC-adapteri on suunniteltu Panasonic-tietokonesarjan virransyöttöä varten. Lue tämä käyttöopas ja vastaavat osiot tietokoneen käyttöohjeista huolellisesti ennen kuin käytät AC-adapteria.

Lue seuraavat vastaavat osiot, jotka on kuvattu tämän tuotteen käyttöohjeissa. Turvallisuusvaroitimet: **KÄYTTÖOHJEET - Lue minut ensin**

Slovenčina

Sieťový adaptér je navrhnutý na napájanie počítačov radu Panasonic. Pred používaním sieťového adaptéru si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a príslušné časti návodu na obsluhu tohto počítača. Prečítajte si príslušné časti uvedené v návode na použitie tohto výrobku. Bezpečnostné opatrenia: **NÁVOD NA POUŽITIE - Prečítajte najprv**

English

<For U.K.>

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience.

A 3 ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.

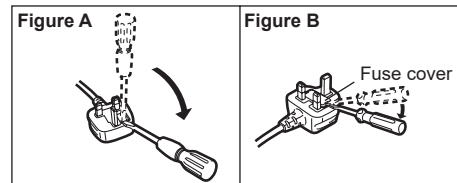
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).

Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



8-E-1

<For Europe>

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

36-E-1



Declaration of Conformity (DoC)

"Hereby, Panasonic declares that this AC Adaptor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Council Directives."

Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-0

<For India>

Declaration of Conformity with the requirements of the E-Waste (Management) Rules

The Product is in conformity with the requirements of the reduction of hazardous substances of the E-Waste Rules.

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in SCHEDULE II of the E-waste Rules:

1. Lead (Pb) - not over 0.1% by weight;
2. Cadmium (Cd) - not over 0.01% by weight;
3. Mercury (Hg) - not over 0.1% by weight;
4. Hexavalent chromium (Cr6+) - not over 0.1% by weight;
5. Polybrominated biphenyls (PBBs) - not over 0.1% by weight;
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) - not over 0.1% by weight.



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product. Please see the Panasonic website for further information on collection s, etc. , or call the toll-free number below.

Website:

<https://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html>

Service helpline: 1800 103 1333 or 1800 108 1333

Do's & Don't: - E-Waste (Management) Amendment Rules 2018

S.No.	Do's	Don't
1	All electrical and electronic products are required to be handed over only to the Authorized recycler.	The product should not be opened by the User himself/ herself, but only by authorized service personnel.
2	The product should be handed over only to authorized recycler for disposal.	The product is not meant for resale any unauthorized agencies/ scrap dealer/ kabariwalahs.
3	Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/un-repairable so as to prevent its accidental breakage.	The product is not meant for mixing into household waste stream.
4	For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.	Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
5	Always Dispose products that have reached end-of life at Panasonic India authorized service center.	Do not donate old electronic items to anybody.
6	Wherever possible or as instructed, separate the packaging material according to responsible waste disposal options and sorting for recycling.	Do not give e-waste to informal and unorganized sectors like Local Scrap Dealer/Rag Pickers.
7	Create environment awareness PAN India Level.	Do not dispose your product in garbage bins along with municipal waste that ultimately reaches landfill.

68-M-3

<For Turkey>

Accordance with the WEEE Regulation.

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.



By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

53-E_Tr-1

Français

<Pour l'Europe>

Mise au rebut des vieux équipements et des piles usagées, pour l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage uniquement



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés et des piles, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre des effets potentiellement nocifs. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas)
Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

36-F-1



Déclaration de Conformité (DoC)

"Par la présente, Panasonic déclare que cet adaptateur secteur est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes des Directives du Conseil de l'UE."

Représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

18-F-0

Deutsch

<Für Europa>

Entsorgung von veralteten Geräten und Batterien in der Europäischen Union und Ländern mit Recyclingsystemen



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen. Bitte bringen Sie diese zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. Für die richtige Behandlung, Verwertung und Recycling von Altgeräten und gebrauchten Batterien, geben Sie diese bitte an den entsprechenden Sammelstellen in Übereinstimmung mit Ihrer nationalen Gesetzgebung ab.

Indem Sie diese ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Verwaltungsbehörde. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.



Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

36-G-1



Konformitätserklärung (DoC)

"Hiermit erklärt Panasonic, dass dieses Netzteil die wichtigsten Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der EU-Richtlinien des Rates erfüllt."

Autorisierter Händler:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

18-G-0

Italiano

<Per l'Europa>

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie solo per l'Unione Europea e i Paesi con sistemi di riciclaggio



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli agli appositi punti di raccolta in accordo con la normativa nazionale.

Smaltendoli correttamente, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Nota per il simbolo delle batterie (simbolo in basso):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

36-It-1



Dichiarazione di conformità (DoC)

"Con la presente, Panasonic dichiara che questo Alimentatore CA è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni rilevanti delle direttive del Consiglio dell'EU."

Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

18-It-1

Español

<Para Europa>

Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas solo para la Unión Euro-pea y los países con sistemas de reciclaje



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deben ser mezclados con los desechos domésticos. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de productos viejos y de baterías agotadas, acuda a un punto de recogida, de acuerdo con la legislación nacional.

Al desecharlos correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado, contacte a su comunidad local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de abajo):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

36-Sp-1



Declaración de conformidad

"Por la presente, Panasonic declara que este adaptador de CA cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas del Consejo de la UE."

Representante autorizado:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

18-Sp-1

Svenska

<För Europa>

Avfallshantering av gammalt material och batterier - Endast för Europeiska unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushålls-sopor. För korrekt hantering, återvinning och återanvändning av gamla produkter och använda batterier, lämna dessa på återvinningscentraler i enlighet med nationella lagar.

När du kasserar dessa dem på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön. För mer information om insamling och återvinning, kontakta din kommun. Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedre symbol):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

36-Sw-1



Överensstämmelsedeklaration (DoC)

"Härmed deklarerar Panasonic att denna nätadapter efterlever de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i EU-rådets direktiv."

Auktoriserad representant:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

18-Sw-0

Polski

<Dotyczy Europy>

Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii



Te symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i / lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie nie należy mieszać z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia prawidłowej obsługi, regeneracji i recyklingu starych produktów i zużytych baterii należy przekazać je do punktów zbiórki, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Przez umieszczenie ich poprawnie, pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i uniknąć negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat zbiórki i recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Kary mogą być stosowane w przypadku niewłaściwej utylizacji odpadów, zgodnie z ustawodawstwem krajowym.



Dotyczy symbolu baterii (dno symbole):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

36-Pl-1



Deklaracja Zgodności (DoC)

"Firma Panasonic niniejszym oświadcza, iż ten zasilacz sieciowy spełnia wymagania zasadnicze i inne odpowiednie warunki określone w Dyrektywach Rady EU."

Upoważniony przedstawiciel:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

18-Pl-0

Čeština

<Pro Evropu>

Likvidace starého zařízení a baterií pouze pro Evropskou unii a země s recyklačními systémy



Tyto symboly na výrobcích, obalech a v průvodní dokumentaci sdělují, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie nesmějí být kombinovány a běžným domovním odpadem.

Pro správné zpracování, využití a recyklaci starých výrobků a použitých baterií, je v souladu s právními předpisy své země odneste na příslušná sběrná místa.

Jejich správnou likvidací přispějete k zachování cenných zdrojů a k vyloučení negativních dopadů na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci požádejte místní úřady.

Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu v rozporu s platnou národní legislativou mohou být uloženy pokuty.



Poznámka k symbolu baterie (symbol dole):

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

36-Cz-1



Prohlášení o shodě (DoC)

"Tímto společnost Panasonic prohlašuje, že tento síťový adaptér je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními směrnic Rady EU."

Autorizované zastoupení:

Zkušební centrum Panasonic

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, SRN

18-Cz-1

Magyar

<Európában>

Elhasznált berendezések és akkumulátorok

Csak az Európai Unió és országok újrahasznosítási rendszerek



Ezek a szimbólumok a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

A régi termékek és használt akkumulátorok megfelelő kezelésének, helyreállításának és újrafeldolgozásának érdekében kérjük, vigye őket az erre rendszeresített gyűjtőpontokhoz a hazai jogszabályoknak megfelelően.

Az előírások őket helyesen, segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre. További információt a gyűjtés és újrahasznosítás érdekében kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal.

Büntetést vonhat maga után helytelen ártalmatlanításának, a nemzeti jogszabályokkal összhangban.



Megjegyzés a szárazselem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólum):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

36-Hu-1



Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

"A Panasonic kijelenti, hogy ez az hálózati adapter megfelel az alapvető követelményeknek és egyéb releváns EU Bizottság Irányelvek előírásainak."

Jogosult képviselő:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

18-Hu-0

Suomi

<Eurooppa>

Vanhojen laitteiden ja akkujen hävittäminen, koskee vain EU-maita ja maita, joissa on kierrätysjärjestelmät



Nämä merkinnät tuotteissa, pakkauksissa ja/tai niihin liitetyissä dokumenteissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ja akkuja ei saa sekoittaa tavalliseen kotitalousjätteeseen. Jotta vanhat tuotteet ja käytetty akut tai paristot käsitellään ja kierrätetään oikein, vie ne asianmukaisiin keräyspisteisiin kansallisten säädösten mukaisesti.

Kun hävität ne asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja sekä ehkäisemään ihmisen terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, joita vääränlainen jätteenkäsittely voi aiheuttaa. Ota yhteys asuin kuntasi viranomaisiin saadaksesi lisätietoja keräyksestä ja kierrätyksestä. Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisissa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Paristomerkintää koskeva huomautus (alamerkintä):

Tämä merkki voi olla käytössä yhdessä kemiallisen merkinnän kanssa. Siinä tapauksessa merkki noudattaa kyseistä kemi-kaalia koskevan direktiivin vaatimuksia. Tässä tapauksessa se sopii vaatimuksiin, jotka Direktiivi asettaa kys. kemikaalille.

36-Fi-1



Vaativuustentumukaisuusvakuutus (DoC)

"Panasonic vakuuttaa täten, että tämä AC-adapteri täyttää EU:n neuvoston direktiivien oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot."

Valtuutettu edustaja:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-Fi-0

Slovenčina

<Pre Evropu>

Likvidácia starých zariadení a akumulátorov len pre Európsku úniu a krajiny s recyklačnými systémami



Takéto symboly na zariadeniach, balení a/alebo príslušných dokumentoch znamenajú, že opotrebované elektrické a elektronické zariadenia a akumulátory by sa nemali miešať s bežným domácom odpadom. Staré výrobky a batérie po skončení životnosti zanešť kvôli vykonaniu správneho spracovania, obnovy a recyklovania na príslušné zberné miesta v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Ich správnou likvidáciou pomôžete ušetriť cenné zdroje a predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii Vám poskytnú miestne úrady. Za nesprávnou likvidáciu takéhoto odpadu môžu byť uplatnené pokuty podľa národnej legislatívy.



Poznámka k symbolu baterie (spodný symbol):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickým symbolom. Chemický symbol určuje obsahnutú chemickú látku v súlade s príslušnými Smernicami ES.

36-Sk-1



Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Spoločnosť Panasonic týmto vyhlasuje, že tento sieťový adaptér je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími patričnými ustanoveniami smerníc Rady EU."

Autorizovaný reprezentant:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

18-Sk-0

The AC adaptor is designed for supplying power to the Panasonic computer series. Before using the AC adaptor, read this instruction manual and the relevant portions of the computer's Operating Instructions carefully.

Safety Precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbol word panels

The following symbol word panels are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.

CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

WARNING



● If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use

If the Following Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug

- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

After the above procedure, contact your technical support office for repair.



● Do Not Touch This Product in a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables

Electric shock may result.



● Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other Than a Standard Household AC Outlet

Otherwise, a fire due to overheating may result. Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an airplane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.



● Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor

Electrolyte leakage, generation of heat, ignition or rupture may result. Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly. Continuing to use a damaged cord may result in fire, short circuit, or electric shock.



● Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet

Electric shock may result.



● Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly

If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation, which may result in a fire.

- Pull the plug, and wipe it with a dry cloth.

Pull the plug if the computer is not being used for a long period of time.



● Insert the AC Plug Completely

If the plug is not inserted completely, fire due to overheating or electric shock may result.

- Do not use a damaged plug or loose AC outlet.

CAUTION



● Hold the Plug When Unplugging the AC Plug

Pulling on the cord may damage the cord, resulting in a fire or electric shock.



● Do Not Touch This Product in a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables

Electric shock may result.



● Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected

The AC cord may be damaged, resulting in fire or electric shock.

- If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.



● Do Not Subject the AC Adaptor To Any Strong Impact

Using the AC adaptor after a strong impact such as being dropped may result in electric shock, short circuit, or fire.

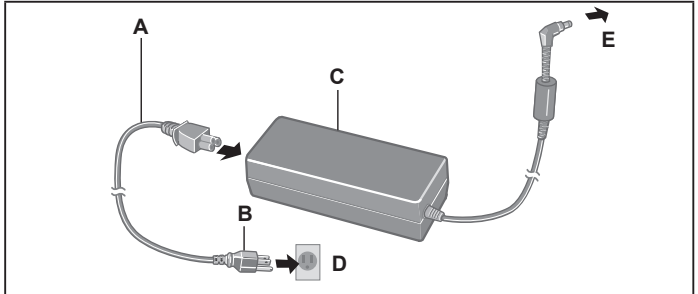


● Be Absolutely Sure To Use the AC Adaptor With the Specified Product¹

Use with any other product may result in a fire.

¹ For information about the products for which AC adaptor can be used, refer to the Operating Instructions of your product or various sources.

Description of Parts



A: AC Cord

B: AC Plug (Shape depends on the country)

C: AC Adaptor

D: AC Outlet (Shape depends on the country)

E: Into the computer's DC-IN Jack

Parts Inclusion

- AC Cord.....1
- OPERATING INSTRUCTIONS (This book)1

Specifications

| | | |
|----------------------------|--|--------------------------------|
| Voltage | Input | 100 V - 240 V AC ^{*2} |
| | Output | 15.6 V DC, 7.05 A |
| Dimensions
(W × D × H) | Approx. 143 mm × 31 mm × 54 mm
{5.7" × 1.3" × 2.2"} | |
| Weight
(Except AC Cord) | Approx. 360 g {Approx. 0.79 lb.} | |

^{*2} Use only the supplied AC cord for this AC adaptor.

The AC cord for North America is compatible up to 125 V.

- <When using with 115 V AC>

Even when the AC adaptor is not connected to the computer, power is consumed (Max. 0.2 W) simply by having the AC adaptor plugged into an AC outlet.

<When using with 240 V AC>

Even when the AC adaptor is not connected to the computer, power is consumed (Max. 0.3 W) simply by having the AC adaptor plugged into an AC outlet.

Panasonic Corporation
Osaka, Japan

Panasonic System Solutions
Company of North America
Two Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga,
Ontario L4W 2T3

Importer's name & address pursuant to the EU legislation
Panasonic System Communications Company
Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43
65203 Wiesbaden
Germany

Web Site : <https://panasonic.net/cns/pc/>

DEUTSCH

Dieser Netzadapter ist zur Stromversorgung von Panasonic-Computermodellen vorgesehen. Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Netzadapters diese Bedienungsanleitung sowie die entsprechenden Abschnitte der Bedienungsanleitung des Computers aufmerksam durch.

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen, Todesfällen, elektrischen Schlägen, Feuer, Fehlfunktionen und Geräte- oder Sachschäden zu verringern.

Erklärung der Symbol/Wort-Tafeln

Die folgenden Symbol/Wort-Tafeln werden verwendet, um den Grad der Gefährdung, Verletzungen und Sachschäden zu klassifizieren und zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Bezeichnungen nicht beachtet werden und ein unsachgemäßer Gebrauch geschieht.

WARNUNG

Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

ACHTUNG

Bezeichnet eine Gefährdung, die zu leichten Verletzungen führen kann.

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der zu beachtenden Anweisungen zu klassifizieren und zu beschreiben.

| | |
|--|---|
|  | Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der nicht ausgeführt werden darf. |
|  | Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Bedienvorgang hinzuweisen, der ausgeführt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben. |

WARNUNG

• **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**

Falls die folgende Fehlfunktion auftritt, sofort den Netzstecker

- Dieses Produkt ist beschädigt
- Fremdkörper in diesem Produkt
- Rauchentwicklung
- Ungewöhnlicher Geruch
- Ungewöhnlich heiß

Bitte wenden Sie sich nach den oben genannten Schritten zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

• **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**

Es besteht Stromschlaggefahr.

• **Schließen Sie das Netzteil auf keinen Fall an einer anderen Stromquelle als einer normalen Wechselstrom-Steckdose an**

Andernfalls kann es durch Überhitzung zu einem Brand kommen. Durch Anschluss an einen Gleichstrom-/Wechselstromkonverter (Wechselrichter) kann das Netzteil beschädigt werden. Schließen Sie in einem Flugzeug das Netzteil/Ladegerät nur an Wechselstromanschlüssen an, die für derartige Verwendung zugelassen sind.

• **Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil nicht beschädigt werden**

Beschädigen oder verändern Sie das Kabel nicht, bringen Sie es nicht in die Nähe von heißen Werkzeugen, biegen oder verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie es nicht zu eng zusammen. Die Weiterverwendung eines beschädigten Kabels kann zu Bränden, Kurzschlüssen oder Stromschlägen führen.

• **Das Ein- oder Ausstecken des Netzsteckers darf nicht mit nassen Händen erfolgen**

Es besteht Stromschlaggefahr.

• **Befreien Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub und anderen Rückständen**

Wenn Staub oder andere Rückstände sich auf dem Stecker ansammeln, kann es durch Feuchtigkeit usw. zu Schäden an der Isolierung kommen.

- Stecken Sie den Netzstecker aus und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab, wenn der Computer über längere Zeit nicht verwendet wird.



• **Den Netzstecker vollständig einstecken**

Wenn der Stecker nicht ganz eingesteckt ist, kann es durch Überhitzung oder Stromschläge zu einem Brand kommen.

- Verwenden Sie keine beschädigten oder lockeren Steckdosen.

ACHTUNG



• **Beim Herausziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen**

Durch Ziehen am Kabel kann dieses beschädigt werden, was zu einem Brand oder elektrischen Schlägen führen kann.



• **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**

Es besteht Stromschlaggefahr.



• **Dieses Produkt bei angeschlossenem Netzstecker nicht bewegen**

Das Netzkabel kann beschädigt werden, was zu einem Brand oder elektrischen Schlägen führen kann.

- Bei beschädigtem Netzkabel den Netzstecker sofort ausstecken.



• **Setzen Sie das Netzteil keinen starken Stößen aus**

Verwendung des Netzteils nachdem es einem starken Stoß ausgesetzt war, wie zum Beispiel nach einem Fall, kann zu Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Bränden führen.

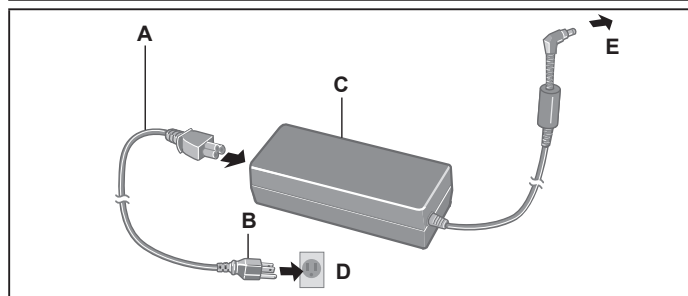


• **Unbedingt darauf achten, dass das Netzteil mit dem angegebenen Produkt verwendet wird¹**

Die Verwendung mit einem anderen Produkt kann zu einem Brand führe.

¹ Informationen zu den Produkten, die zusammen mit dem Netzteil verwendet werden können, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Produkts oder verschiedenen anderen Quellen.

Beschreibung der Komponenten



A: Netzkabel

B: Netzstecker (Die Ausführung ist je nach Bestimmungsland verschieden)

C: Netzadapter

D: Netzsteckdose (Die Ausführung ist je nach Bestimmungsland verschieden)

E: In die Gleichstromeingangsbuchse des Computers

Lieferumfang

- Netzkabel 1
- BEDIENUNGSANLEITUNG (dieses Handbuch) 1

Technische Daten

| | | |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Spannung | Eingang | 100 V bis 240 V AC ^{*2} |
| | Ausgang | 15,6 V DC, 7,05 A |
| Abmessungen (B x T x H) | ca. 143 mm x 31 mm x 54 mm | |
| Gewicht (ohne Netzkabel) | ca. 360 g | |

^{*2} Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel für diesen Netzadapter.

- <Wenn Sie 115 V Wechselstrom benutzen>
Sogar wenn das Netzteil nicht mit dem Computer verbunden ist, wird Strom verbraucht (Max. 0,2 W), und zwar allein dadurch, dass das Netzteil in einer Steckdose steckt.
- <Wenn Sie 240 V Wechselstrom benutzen>
Sogar wenn das Netzteil nicht mit dem Computer verbunden ist, wird Strom verbraucht (Max. 0,3 W), und zwar allein dadurch, dass das Netzteil in einer Steckdose steckt.

L'adaptateur secteur est conçu pour l'alimentation électrique de la gamme d'ordinateurs Panasonic. Avant d'utiliser cet adaptateur secteur, veuillez lire attentivement ces Instructions d'utilisation et les sections le concernant dans les Instructions d'utilisation de l'ordinateur.

Mesures de sécurité

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le degré de danger, de blessure et de dommages matériels causés si ces symboles sont ignorés et le produit est utilisé de manière inappropriée.

AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures graves voire la mort.

ATTENTION

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures mineures.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à suivre.

| | |
|--|---|
|  | Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique ne doit pas être effectuée. |
|  | Ce symbole est utilisé pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique doit être respectée de façon à faire fonctionner l'appareil en toute sécurité. |

AVERTISSEMENT



En cas de dysfonctionnement ou de panne, arrêter immédiatement l'utilisation

Si le dysfonctionnement suivant se produit, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation

- Ce produit est endommagé
- Présence de corps étrangers dans ce produit
- Émission de fumée
- Émission d'une odeur inhabituelle
- Dégagement de chaleur inhabituelle

Après la procédure ci-dessus, contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.



Ne pas toucher ce produit en cas d'orage s'il est branché au câble d'alimentation ou à n'importe quel autre câble

Un choc électrique risque de se produire.



Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une source d'alimentation autre qu'une prise secteur domestique standard

Sinon, un incendie dû à une surchauffe risque de se produire. L'adaptateur secteur risque d'être endommagé s'il est connecté à un convertisseur C.C./C.A. (inverseur). En avion, ne brancher l'adaptateur secteur/chargeur que sur une prise secteur spécifiquement adaptée à un tel usage.



Ne rien faire qui puisse endommager le cordon secteur, la fiche d'alimentation ou l'adaptateur secteur

Ne pas endommager ni modifier le cordon, ne pas le placer à proximité d'objets chauds, le plier, le tordre, ou tirer dessus avec force, ne pas y placer d'objets lourds, ni même le serrer de manière excessive.

Continuer à utiliser un cordon endommagé pourrait provoquer un incendie, un court-circuit ou une décharge électrique.



Ne pas insérer ni retirer la fiche C.A. les mains mouillées

Un choc électrique risque de se produire.



Éliminer régulièrement la poussière et d'autres résidus de la fiche C.A.

Si de la poussière ou d'autres résidus s'accumulent sur la fiche, si celle-ci est humide, par exemple, cela pourrait entraîner une défaillance de l'isolation.

- Retirer la fiche et l'essuyer avec un chiffon sec.
- Retirer la fiche si l'ordinateur n'est pas utilisé pendant une longue période.



Insérer complètement la fiche C.A.

Si la fiche n'est pas complètement insérée, un incendie dû à une surchauffe ou une décharge électrique sont possibles.

- Ne pas utiliser de fiche endommagée ni de prise secteur détachée.

ATTENTION



Tenir fermement la fiche C.A. lors de son retrait

Tirer sur le cordon risque de l'endommager, ce qui peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.



Ne pas toucher ce produit en cas d'orage s'il est branché au câble d'alimentation ou à n'importe quel autre câble

Un choc électrique risque de se produire.



Ne pas déplacer ce produit tant que la fiche C.A. est connectée

Le cordon d'alimentation risque d'être endommagé, ce qui peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

- Si c'est le cas, déconnecter immédiatement la fiche C.A.



Ne soumettre l'adaptateur secteur à aucun choc violent

Utiliser l'adaptateur secteur après un choc violent, après une chute par exemple, pourrait provoquer un incendie, un court-circuit ou une décharge électrique.

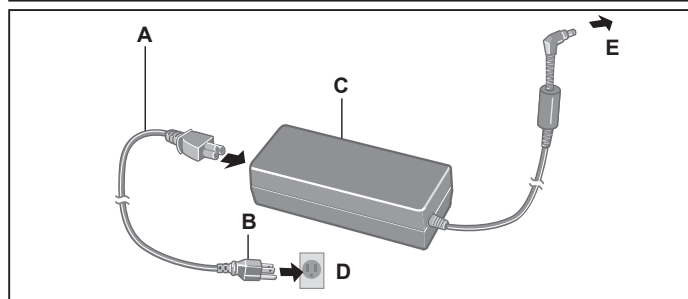


Veiller à utiliser l'adaptateur secteur avec le produit spécifié¹

Sinon, un incendie risque de se produire

¹ Pour plus d'informations sur les produits compatibles avec l'adaptateur secteur, se reporter entre autre aux Instructions d'utilisation de votre produit.

Description des pièces



A: Cordon secteur

B: Fiche CA (La forme varie suivant le pays)

C: Adaptateur secteur

D: Prise électrique (La forme varie suivant le pays)

E: Dans la fiche DC-IN de l'ordinateur

Pièces fournies

- Cordon secteur.....1
- INSTRUCTIONS D'UTILISATION (Ce livret).....1

Spécifications

| | | |
|------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Voltage | Entrée | 100 V à 240 V AC ^{*2} |
| | Sortie | 15,6 V DC, 7,05 A |
| Dimensions (L x P x H) | Environ 143 mm x 31 mm x 54 mm | |
| Poids (sans le cordon) | Environ 360 g | |

^{*2} Utilisez uniquement le adaptateur secteur fourni pour cet adaptateur secteur.

- <Lors d'une utilisation avec 115 V CA>

Même lorsque l'adaptateur secteur n'est pas branché à l'ordinateur, de l'énergie est consommée (max. 0,2 W) simplement lorsque l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.

- <Lors d'une utilisation avec 240 V CA>

Même lorsque l'adaptateur secteur n'est pas branché à l'ordinateur, de l'énergie est consommée (max. 0,3 W) simplement lorsque l'adaptateur secteur est branché dans une prise secteur.